

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÝCH BREMIEN

uzatvorená podľa § 151n a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

ev. č. oprávneného: 250029-122330434-VB

1. ZMLUVNÉ STRANY

Mestská časť Bratislava-Karlova Ves

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 841 04 Bratislava
Zastúpené: Dana Čahojová - starostka
IČO: 00 603 520
IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej len „Povinný“)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
Zapísaná v: Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3879/B,
Zastúpená: Ing. Xénia Albertová – vedúca tímu vlastníckeho manažmentu na základe poverenia č. 00656-URI-POIN zo dňa 15.10.2024
Jaroslav Klimaj – expert riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia č. 00656-URI-POIN zo dňa 15.10.2024
IČO: 36 361 518
IČ DPH: SK2022189048
IBAN: SK59 1100 0000 0026 2610 6826

(ďalej len „Oprávnený“)

(Povinný a Oprávnený ďalej spoločne len „Zmluvné strany“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Povinný je výlučným vlastníkom, v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku, nasledovných nehnuteľností – pozemkov:

Karlova

Parcelné číslo	Register KN	LV č.	Výmera v m2	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres
1669/597	C	4708	1143	Zastavaná plocha a nádvorie	Karlova Ves	Bratislava-Karlova Ves	Bratislava IV

(ďalej len „Zaťažená nehnuteľnosť“).

2. Oprávnený je držiteľom povolenia na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „Povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj Zaťažená nehnuteľnosť.
3. V súvislosti s investičným zámerom Povinného uzatvorili Povinný a Oprávnený dňa 08.11.2023 zmluvu o pripojení odberného elektrického zariadenia žiadateľa do distribučnej sústavy č. 122330434 (ďalej len „Zmluva o pripojení“). V Zmluve o pripojení sa Oprávnený zaviazal, že v rámci stavby „Navýšenie elektrickej energie v základnej škole na Majerníkovej č. 60, Bratislava, Karlova Ves“ (ďalej len „Elektroenergetická stavba“) vybuduje na vlastné náklady a nebezpečenstvo elektroenergetické stavby a zariadenia distribučnej sústavy. V Zmluve o pripojení si zároveň Povinný a Oprávnený dohodli úpravu práv a povinností pri realizácii Elektroenergetickej stavby, pričom Povinný sa zaviazal Oprávnenému zabezpečiť mu práva zodpovedajúce vecným bremenám k pozemkom dotknutým realizáciou Elektroenergetickej stavby.
4. V rámci Elektroenergetickej stavby budú na Zaťažенú nehnuteľnosť umiestnené nasledovné elektroenergetické zariadenia :

- a) podzemné káblové VN (22 kV) vedenie,
vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na ich prevádzku (ďalej len „Elektroenergetické zariadenia“).
5. Elektroenergetické zariadenia sa budú nachádzať na časti Zťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne na zameranie vecného bremena číslo 0606/2024, úradne overeným dňa 17.06.2024 pod číslom G1-1150/2024 (ďalej len „Geometrický plán“). Kópia Geometrického plánu týkajúca sa Zťaženej nehnuteľnosti tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

1. Povinný zriaďuje touto zmluvou v prospech Oprávneného vecné bremená in personam, predmetom ktorých je povinnosť Povinného strpieť na časti Zťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne ako koridor vecných bremien:
- a) zriadenie a uloženie Elektroenergetických zariadení;
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Elektroenergetických zariadení a ich odstránenie;
(ďalej spolu len „Vecné bremená“), za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve.
2. Oprávnený Vecné bremená prijíma.

4. NÁHRADA ZA ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný zriaďuje Vecné bremená podľa tejto zmluvy **bezodplatne**.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorením tejto zmluvy budú vysporiadané všetky nároky Povinného vyplývajúce zo zriadenia Vecných bremien podľa tejto zmluvy, vrátane nárokov Povinného na jednorazovú náhradu za zriadenie zákonných vecných bremien, nútené obmedzenie užívania Zťaženej nehnuteľnosti a nútené obmedzenie užívania Zťaženej nehnuteľnosti Povinným v ochrannom pásme Elektroenergetických zariadení podľa § 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a že si Povinný nebude z tohto titulu uplatňovať žiadne ďalšie nároky voči Oprávnenému. Týmto nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinností Oprávneného pri výkone práv vyplývajúcich z Vecných bremien.

5. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Povinný vyhlasuje, že:
- a) je oprávnený samostatne nakladať so Zťaženou nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
- b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k Zťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce Vecným bremenám Oprávneným,
- c) Zťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje akékoľvek nároky k Zťaženej nehnuteľnosti,
- d) nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa, resp. súvisiaceho, so Zťaženou nehnuteľnosťou.
2. Zriadenie vecných bremien v prospech Oprávneného bolo schválené Miestnym zastupiteľstvom na zasadnutí dňa 10.12.2024. Kópia výpisu z uznesenia Miestneho zastupiteľstva číslo 197/2024 tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením Elektroenergetických zariadení vzniká podľa § 43 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov ochranné pásmo Elektroenergetických zariadení.
4. Povinný berie na vedomie, že Oprávnený môže poveriť výkonom činností, ktoré sú uvedené v čl. 3, ods. 1. tejto zmluvy, tretie osoby.
5. Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením Elektroenergetických zariadení vzniká Oprávnenému podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov právo vstupovať na Zťaženú nehnuteľnosť v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že Oprávnený je zapísaný v registri partnerov verejného sektora (link: <https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/9716>).
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený môže umiestňovať na Zťaženú nehnuteľnosť ďalšie Elektroenergetické zariadenia alebo vykonávať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Elektroenergetických zariadení ako aj ďalších Elektroenergetických zariadení na Zťaženej

nehnuteľnosti v rámci koridoru vecných bremien určeného Geometrickým plánom, bez náhrady za strpenie umiestnenia ďalšieho Elektroenergetického zariadenia v rámci koridoru vecných bremien na Zťaženej nehnuteľnosti, ak nedôjde k takej stavebnej úprave, ktorá sa môže dotknúť existujúcich stavieb Povinného.

6. VZNIK VECNÝCH BREMIEN A DOBA ICH TRVANIA

1. Vecné bremená podľa tejto zmluvy sa zriaďujú na dobu neurčitú. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce vecným bremenám podľa tejto zmluvy povolením vkladu vecných bremien v prospech Oprávneného do príslušného katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy (ďalej len „Návrh na vklad“), spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy, podá Povinný, pričom Oprávnený týmto výslovne poveruje Povinného na podanie takéhoto Návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie Návrhu na vklad, nahliadanie do spisu a podávanie informácií. Povinný sa zaväzuje, že do 10 kalendárnych dní odo dňa podania Návrhu na vklad doručí Oprávnenému kópiu Návrhu na vklad s vyznačeným dátumom a hodinou podania Návrhu na vklad.
3. Všetky náklady spojené s uzatvorením tejto zmluvy (úradné osvedčenie podpisu Povinného, poštovné, a iné náklady s tým súvisiace) ako aj náklady spojené s katastrálnym konaním vo veci vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, vrátane správneho poplatku za katastrálne konanie vo veci vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, znáša po dohode Zmluvných strán v plnej výške Povinný.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Návrh na vklad bude zamietnutý, sú Zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku tejto zmluvy za účelom vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku k tejto zmluve.

7. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Vecné bremená zriadené touto zmluvou sú spojené s vlastníctvom Zťaženej nehnuteľnosti a prechádzajú s vlastníctvom Zťaženej nehnuteľnosti na každého jej nadobúdateľa. Na vylúčenie pochybností, ak dôjde k rozdeleniu Zťaženej nehnuteľnosti, budú Vecné bremená viazať na novovzniknutých parcelách v rovnakom rozsahu, ako to vyplýva z tejto zmluvy vo vzťahu k Zťaženej nehnuteľnosti.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami. Ak je však ktorákoľvek zo Zmluvných strán povinná osoba podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“), táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že Povinný je povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií. Povinný ako povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií zverejní túto zmluvu najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej platnosti a doručí Oprávnenému písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy do 10 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 : Kópia geometrického plánu č. 0606/2024
Príloha č. 2 : Kópia výpisu z uznesenia Miestneho zastupiteľstva číslo 197/2024
4. Vzťahy Zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, Zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich exemplároch rovnakej právnej sily, pričom po podpise tejto zmluvy Zmluvnými stranami každá zo Zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach, a dve vyhotovenia budú použité pre účely povolenia vkladu Vecných bremien podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, túto zmluvu uzatvorili na základe ich

slobodnej vôle, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, túto zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

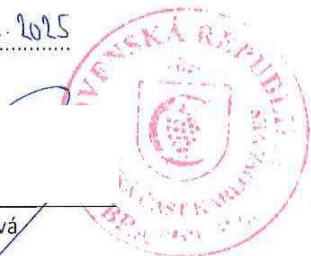
9. Osobné údaje, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, sú spracúvané v súlade s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sú dostupné vždy v aktuálnom znení na www.zsdis.sk/GDPR.

Povinný

V Bratislave, dňa 11.02.2025

podpis

meno : Dana Čahojová
funkcia : starostka
Mestská časť Bratislava-Karlova Ves



Oprávnený

V Bratislave, dňa 19.03.2025

podpis

meno : Ing. Xénia Albertová
funkcia : vedúca tímu vlastníckeho manažmentu
Západoslovenská distribučná, a.s.

podpis

meno : Jaroslav Klimaj
funkcia : expert riadenia vlastníckych vzťahov
Západoslovenská distribučná, a.s.

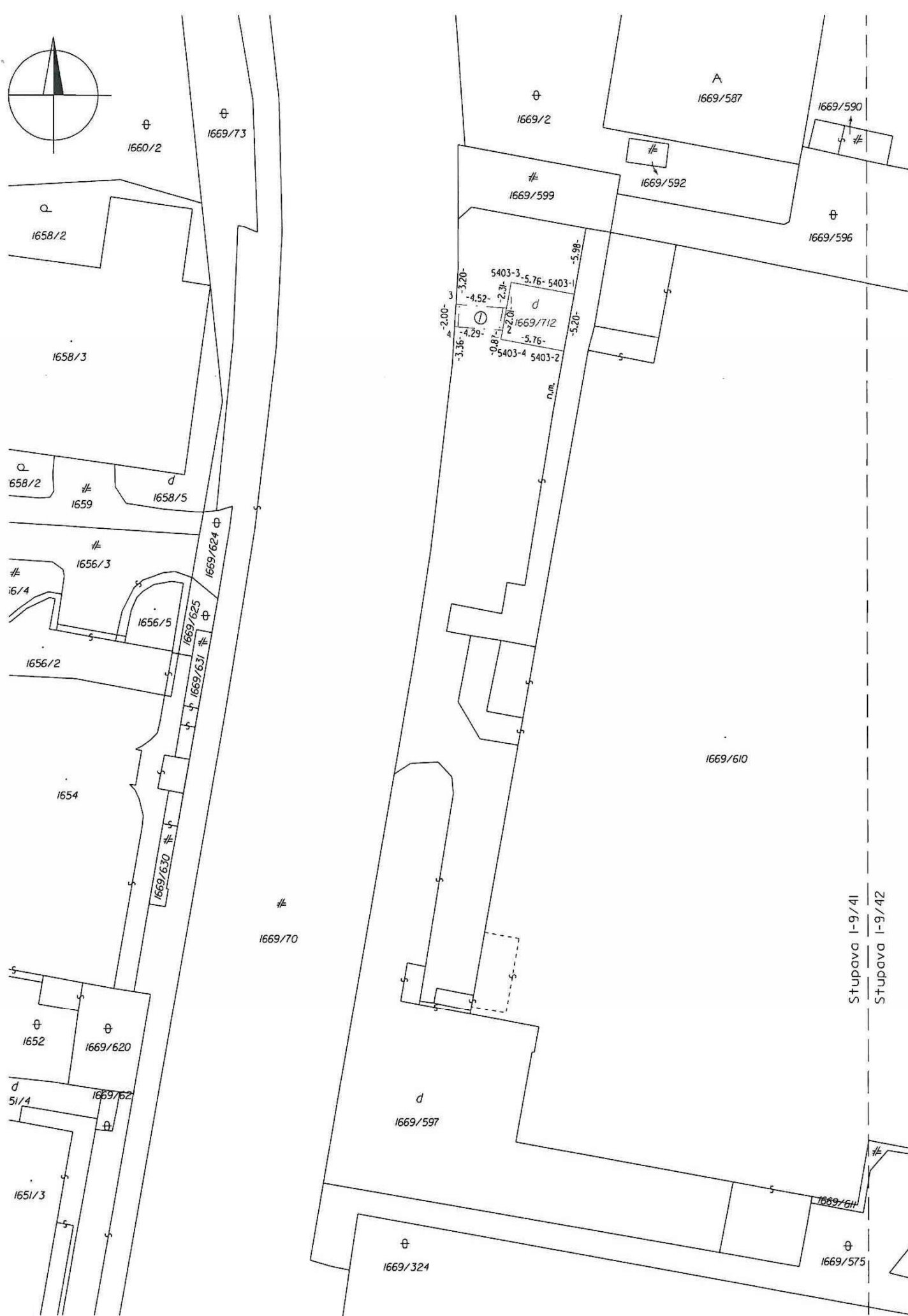
Spoplatnené v zmysle
zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ Ing. Ľubomíra Ogurčáková geodetické práce, tel.: 0911261202 Jastrabia 21B, 90025 Chorvátsky Grob luba.og@gmail.com IČO: 37287800		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava IV	Obec BA – m. č. Karlova Ves	
Kat. územie Karlova Ves		Číslo plánu 0606/2024	Mapový list č Štupava 1-9/41		
GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie pozemku p. č. 1669/712 a na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na pozemku p. č. KN-C 1669/597.					
Vyhotožil		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa 07.06.2024	Meno Ing. Ľubomíra Ogurčáková	Dňa 07.06.2024	Meno Ing. Ľubomíra Ogurčáková	Dňa 17-06-2024	Číslo G1- 1150/2024
Nové hranice boli v prírode označené drevenými kolíkmi		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 5434		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Suradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²											
4708		1669/597		1143	zast.pl.	1			1669/597	9	1669/597		1113	zast.pl. 18	Mestská časť Bratislava - Karlova Ves, Námestie svätého Františka 8, Bratislava
											1669/712		30	zast.pl. 18	detto
Spolu:				1143						9			1143		
Legenda: kód spôsobu využívania 18 - pozemok, na ktorom je dvor															
Pozámka :															
Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (elektrina) vo vyznačenom rozsahu (diel 1) na pozemku parc. č. KN-C 1669/597 v prospech Západoslovenská distribučná, a.s., (IČO: 36361518), Čulenova 6, 816 47 Bratislava.															
Týmto geometrickým plánom sa prerapcováva GP č. 0306/2024, vyotovit'el' : Ing. Ľubomíra Ogurčáková, úradne overený pod č. G1-463/2024.															



Odpis uznesenia:

MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-KARLOVA VES

(9. volebné obdobie)

U Z N E S E N I E č. 197/2024

**Z 13. ZASADNUTIA MIESTNEHO ZASTUPITEĽSTVA
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-KARLOVA VES
zo dňa 10.12.2024**

Miestne zastupiteľstvo MČ Bratislava-Karlova Ves prerokovalo:

Návrh na predaj časti pozemku parc. č. 1669/712, k. ú. Karlova Ves pod budúcou stavbou kioskovej trafostanice do vlastníctva spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s. (V pôvodnom programe č. 13)
UZNESENIE č. 197/2024

K bodu 17.

Návrh na predaj časti pozemku parc. č. 1669/712, k. ú. Karlova Ves pod budúcou stavbou kioskovej trafostanice do vlastníctva spoločnosti Západoslovenská distribučná, a. s. (V pôvodnom programe č. 13)

UZNESENIE č. 197/2024

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Karlova Ves

A. ruší

uznesenie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 167/2024 zo dňa 24.09.2024.

B. schvaľuje

predaj pozemku registra C-KN parc. č. 1669/712 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 30 m², k. ú. Karlova Ves vytvoreného geometrickým plánom č. 0306/2024 zo dňa 06.03.2024 úradne overeným dňa 18.03.2024 pod číslom 463/2024 z pozemku registra C-KN parc. č. 1669/597 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1143 m², k. ú. Karlova Ves, zapísaného na liste vlastníctva č. 4708 vo vlastníctve mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, pod novobudovanou trafostanicou do výlučného vlastníctva spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., so sídlom Čulenova 6, Bratislava, IČO 36 361 518 v súlade s ustanovením § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Z.z o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením článku 9 ods. 3 Zásad hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Karlova Ves a s majetkom zvereným jej do správy hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou pod písm. f) prevod majetku na subjekt, ktorý je prirodzeným monopolom, napr. vodárenská spoločnosť, dodávateľ telekomunikačných služieb, elektrickej energie, poštových služieb a pod. ako dôvod hodný osobitného zreteľa, za cenu 270,66 Eur/m², celkom za cenu 8 119,80 Eur, určenú na základe znaleckého posudku č. 14/2024 zo dňa 19.06.2024. V prípade, ak zmluva nebude žiadateľom podpísaná do 90 dní odo dňa schválenia uznesenia, uznesenie stratí platnosť.

C. schvaľuje

zriadenie vecného bremena na časti pozemku registra C-KN parc. č. 1669/597 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1143 m², k. ú. Karlova Ves, zapísaného na liste vlastníctva č. 4708 vo vlastníctve mestskej časti Bratislava-Karlova Ves v rozsahu znázornenom na geometrickom pláne č. 0606/2024 zo dňa 07.06.2024 úradne overenom dňa 17.06.2024 pod číslom 1150/2024 v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., so sídlom Čulenova 6, Bratislava, IČO 36 361 518.



[Signature]
Dana Čahojová
starostka

Za správnosť: Ing. Gabriel Kosnáč – vedúci referátu organizačného a správy registratúry
Bratislava, 20.12.2024 *[Signature]*